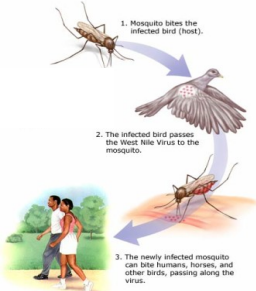


¿Qué es el Virus del Nilo Occidental?

El virus del Nilo Occidental (VNO) es un virus transmitido por los mosquitos que potencialmente puede causar enfermedades graves en seres humanos.

Las mayorías de los casos de VNO se transmite por la picadura de un mosquito infectado. Los mosquitos se infectan cuando se alimentan de aves infectadas. Los mosquitos infectados pueden transmitir el VNO cuando pican a los humanos y otros animales.

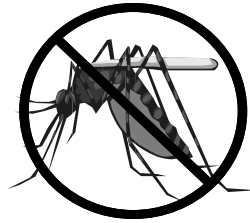


Virus del Nilo Occidental no se transmite por contacto casual con una persona infectada.

Aproximadamente 1 por ciento de los que se infectan con virus del Nilo Occidental desarrollan una enfermedad grave, llamada encefalitis del Nilo Occidental o meningitis del Nilo Occidental (inflamación del cerebro o de la zona alrededor del cerebro). Las personas que presentan esas enfermedades por lo general deben ser hospitalizadas. Algunas de ellas no logran recuperarse totalmente, y hay casos de personas mayores, en particular, que mueren a causa de esta enfermedad. Los síntomas que indican enfermedad grave son dolores de cabeza, fiebre alta, rigidez en el cuello, confusión mental, debilidad muscular, temblores, convulsiones, coma y parálisis. Si tiene cualquiera de esos síntomas, consulte con un médico. No hay un tratamiento en particular para la infección del VNO, pero los profesionales de la salud pueden tratar los síntomas.

Alrededor de 20 por ciento de los que se infectan con VNO desarrollan una enfermedad leve. Las síntomas de una enfermedad VNO leve incluye fiebre, dolor de cabeza, cansancio, dolores y, en ocasiones, sarpullido. Síntomas pueden durar por algunos pocos días hasta unas cuantas semanas.

La mayoría de las personas que se infectan con el virus del Nilo Occidental no tienen ningún síntoma. No existe un tratamiento específico para la infección del virus del Nilo Occidental y no hay una vacuna disponible a este tiempo.



Para obtener información sobre el programa de control de mosquitos del condado en su área, llame al:

1-888-NO-NJ-WNV

(1-888-666-5968)



Ciudad de Passaic
Departamento de Salud

330 Passaic Street
Passaic, NJ 07055
973-365-5603

www.cityofpassaic.com

Sources:

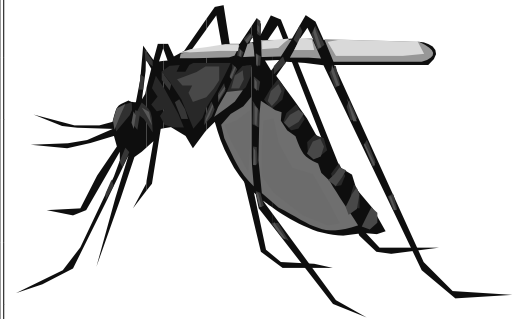
CDC: www.cdc.gov/westnile

NJDHSS: www.state.nj.us/health/cd/westnile/enceph.htm



Ciudad de Passaic
Departamento de Salud

Virus Del Nilo Occidental



330 Passaic Street
Passaic, NJ 07055
973-365-5603

www.cityofpassaic.com

Virus Del Nilo Occidental

¿Qué pasa si creo que tengo el virus del Nilo Occidental?

Por lo general, la persona presenta los síntomas de 3 a 14 días después de haber sido picada por el mosquito



infectado. La enfermedad más leve causada por el VNO mejora por sí sola y la persona no necesita generalmente buscar atención médica para tratar la infección, aunque puede hacerlo si así lo desea. Si usted contrae los síntomas de la enfermedad grave causada por el VNO, como dolores de cabeza fuertes e inusuales o confusión, busque atención médica de inmediato. La enfermedad grave causada por el VNO usualmente requiere hospitalización. Se recomienda que las mujeres embarazadas y las madres que están amamantando hablen con el médico si presentan síntomas que pueden ser causados por el VNO.

¿Cuál es el riesgo de enfermarse por el VNO?

- Las personas mayores de 50 años tienen más probabilidades de presentar los síntomas graves de la enfermedad si se enferman con el VNO y deben tener un cuidado especial para evitar la picadura de mosquitos.

- Estar al aire libre significa que hay riesgo de infección. Entre más tiempo esté al aire libre, hay más posibilidad de que lo pique un mosquito infectado. Si pasa bastante tiempo al aire libre como parte de su trabajo o como diversión, tenga cuidado especial para evitar la picadura de mosquitos.
- El riesgo de adquirir la infección debido a procedimientos médicos es muy bajo. Toda la sangre donada se examina para ver si está infectada con el VNO antes de ser utilizada. El riesgo de infectarse por el VNO por medio de transfusiones de sangre y trasplante de órganos es muy pequeño y no debe evitar que las personas que los necesitan se sometan a procedimientos quirúrgicos. Si tiene alguna preocupación, hable con su médico.
- El embarazo y la lactancia materna no aumentan el riesgo de *infección por el VNO*. El riesgo que puede presentar el VNO para el feto o para el bebé infectado durante la lactancia todavía está en proceso de evaluación. Si tiene alguna preocupación al respecto, consulte a su proveedor de atención médica.

¿Qué puede hacer para prevenir el VNO? La forma más fácil y mejor de evitar el VNO es prevenir la picadura de mosquitos.

- Cuando esté al aire libre, utilice repelentes de insectos que contenga un repelente de insectos registrados por la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos. Siga las instrucciones del envase.
- Muchos mosquitos son más activos al anochecer y al amanecer. Asegúrese de utilizar repelentes de insectos y de usar camisas de manga larga y pantalones o trate de estar adentro durante estas horas. La ropa de colores claros le puede ayudar a ver los mosquitos que se posan sobre usted.
- Asegúrese de tener buenos mosquiteros en ventanas y puertas para evitar la entrada de mosquitos.
- Puede eliminar los criaderos de mosquitos vaciando el agua acumulada en macetas para flores, en baldes y barriles. Cambie el agua de los platos de las mascotas y remplace el agua de la pila para pájaros cada semana. Haga huecos de drenaje en los columpios hechos con llantas para que salga el agua. Mantenga vacías las piscinas portátiles para niños y póngalas de lado cuando no se estén utilizando.

